

Lugano, 19 giugno 1991

Illustre e caro Collega,

ho il piacere di mandarti il verbale della riunione del Consiglio Direttivo del 1 giugno 1991.

Mi permetto di attirare la tua attenzione sul punto 5 Odg in cui sono fissate le date di convocazione, sia della Commissione per la preparazione scientifica del Congresso, 27 settembre, ore 9.30, a Bari; sia del Comitato Esecutivo, 28 settembre, ore 16.00, a Bari; sia del Consiglio Direttivo, 30 settembre, ore 16.00, a Roma (Gregoriana). La convocazione del Consiglio a Roma, invece che a Bari, è stata decisa tenendo conto del fatto che non tutti i membri del Consiglio verranno al Congresso.

L'ordine del giorno delle stesse sarà spedito in seguito.

Profitto dell'occasione per inviarti i più cordiali saluti e auguri per le vacanze estive.



Presidente

VERBALE DELLA RIUNIONE DEL CONSIGLIO DIRETTIVO

Il giorno 1 giugno 1991, alle ore 16.30, in Roma, presso la Sala del Senato accademico della Pontificia Università Gregoriana, si è riunito, sotto la presidenza di Mons. Eugenio Corecco, il Consiglio Direttivo della Consociatio Internationalis studio Juris canonici promovendo, convocato per discutere e deliberare sul seguente ordine del giorno:

- 1) Comunicazioni del Presidente
- 2) VIII Congresso internazionale
- 3) Ammissione nuovi soci
- 4) Servizi di Segreteria
- 5) Varie ed eventuali.

Sono presenti i Professori:

Corecco, De La Hera, Arrieta, Navarrete, Pieronek, Schulz, Feliciani, Margiotta-Broglio, Müller, Valdrini.

Sono assenti giustificati i Professori:

Ciprotti, De Luca, Gaudemet, Hervada, Morrisey, Retamal, Viladrich.

E' assente il Professor Aymans.

Sono inoltre presenti, per la Segreteria, il Segretario Prof. Milano e il Tesoriere Dott. Settimio Carmignani Caridi.

Dopo un breve indirizzo di saluto, il Presidente, constatata la presenza del numero legale, passa a trattare il punto

1° punto Odg Comunicazioni del Presidente

Il Presidente informa delle lettere ricevute, a giustificazione della mancata presenza.

In seguito, il Presidente comunica che con lettera del 23.5.1991 il Prof. Aymans ha confermato di non voler accettare la sua rielezione.

Il Presidente apre la discussione su questo problema, discussione alla quale intervengono i Prof. Schulz, Müller, Margiotta-Broglio, Milano, Arrieta ed, infine, De La Hera.

Il Prof. De La Hera sintetizza in quattro punti la questione:

- a) un membro eletto nel Consiglio Direttivo si dimette: ciò è nel suo diritto e la sua volontà va rispettata;
- b) a norma dell'art. 12 dello Statuto, qualora se ne dovesse presentare in futuro la necessità, il Consiglio potrà cooptare un ulteriore membro;
- c) in ogni caso, il Consiglio, in occasione delle prossime elezioni primarie, non potrà, come vorrebbe il Prof. Aymans, comunicare a tutti i soci la volontà del collega tedesco di non essere rieletto;
- d) i motivi a più riprese indicati dal Prof. Aymans sono degni di nota e il Consiglio potrà prenderli nella dovuta considerazione.

Per quanto riguarda la cooptazione il Consiglio decide, non essendo l'argomento all'O.d.g., di rinviarne la discussione ad una prossima seduta.

Il Presidente comunica di aver ricevuto una lettera dal Prof. Nelson Dellaferrera, presidente della *Sociedad argentina de derecho canonico* (Rodriguez Peña, 340 - 1020 Buenos Aires - Argentina) il quale gli comunicava la costituzione di quella società. Il Presidente ha comunicato di aver già risposto esprimendo le proprie felicitazioni.

Il Presidente comunica anche che sono giunte le dimissioni del Dott. Ivan Cadavid, dimissioni che vengono accettate.

* A questo punto, alle ore 17.45, arriva il Prof. Cesare Mirabelli, che viene informato su quanto discusso e deliberato fino al Suo arrivo. *

2° punto Odg VIII Congresso internazionale

Il Presidente dà la parola al Prof. Valdrini il quale si è recentemente recato a Lublino, insieme con il Prof. Pieronek, per prender contatti con il Prof. Stasiak, prendere visione delle strutture disponibili per il Congresso e per mettere a disposizione degli organizzatori polacchi la propria recente esperienza maturata nell'organizzare il Congresso di Parigi.

Interviene poi il Prof. Pieronek, il quale illustra come l'Università di Lublino abbia tutte le strutture necessarie per il Congresso: aule, alloggi, mensa, ecc.

Il punto più delicato risulta essere quello relativo al piano finanziario, soprattutto per quanto riguarda le spese della traduzione simultanea.

La necessità di prevedere traduzioni simultanee in numerose lingue (polacco, italiano, tedesco, francese e, forse, spagnolo e russo), impone di aiutare, in qualche modo, gli organizzatori polacchi.

Il Presidente propone che, in via del tutto eccezionale, i membri del Consiglio che non siano relatori o moderatori rinunzino al rimborso del viaggio. Tale proposta è accolta all'unanimità.

Altra proposta del Presidente è quella di cercare degli sponsor che finanzino le varie cabine di traduzione simultanea.

I presenti prospettano varie ipotesi di finanziamento, che dovranno essere verificate.

Dopo ampia discussione, si decide che la traduzione simultanea deve come minimo riguardare il polacco e l'italiano; per il resto decideranno gli organizzatori polacchi in relazione alla praticabilità delle diverse ipotesi di finanziamento.

Il Presidente, constatata l'esistenza di un consenso di fondo, passa ad illustrare le comunicazioni avute da Lublino, in primo luogo in relazione al tema che viene provvisoriamente formulato dagli organizzatori polacchi "*Chiesa e Stato*".

Viene proposta la diversa formulazione "*Chiesa e comunità politica*", che viene approvata all'unanimità.

Il Presidente propone di istituire una commissione per la preparazione scientifica del Congresso.

Dopo discussione la commissione viene nominata nelle persone dei Prof. Corecco, De La Hera, Mirabelli, Feliciani, Margiotta-Broglio.

** A questo punto, alle ore 18.00, giunge il Prof. Manzanares, che viene informato su quanto avvenuto **

Per quanto riguarda gli organizzatori polacchi, la commissione dovrebbe essere formata dai Prof. Stasiak, Pieronek, Sobanski. Comunque, la commissione dovrà occuparsi dell'articolazione del tema prescelto.

Per gli aspetti tecnici viene creato un pool composto dai Prof. Corecco, Milano, Feliciani, Valdrini e Schulz.

La data del Congresso è prevista per la seconda settimana del settembre del 1993.

3° punto Odg Ammissione nuovi soci

Non ci sono domande di ammissione.

4° punto Odg Servizi di Segreteria

Vengono consegnati alla Segreteria gli elenchi delle riviste canonistiche da contattare.

5° punto Odg Varie ed eventuali

Il Presidente comunica che, per la pubblicazione degli Atti del Convegno di Lugano, intenderebbe inaugurare una collana di *Quaderni della Consociatio*. Il Consiglio si dichiara favorevole.

Il Presidente comunica che:

la Commissione è convocata per il 27 settembre alle ore 9.30 a Bari;

il Comitato esecutivo per il 28 settembre alle ore 16.00 sempre a Bari;

la riunione del Consiglio per il 30 settembre alle ore 16.00 a Roma (Gregoriana).

Non essendoci altro da deliberare, alle ore 18.30 il Presidente chiude la riunione. E di ciò è verbale.